

Radiotrasmettitore a parete 1 modulo con campo per targhetta

N. ord. : 5331..

Radiotrasmettitore a parete 3 moduli con campo per targhetta

N. ord. : 5333 ..

Istruzioni per l'uso**1 Indicazioni di sicurezza**

Il montaggio e il collegamento di dispositivi elettrici devono essere eseguiti da elettricisti.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

Tenere le pilette fuori dalla portata dei bambini! Se le pilette vengono ingerite, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.

Pericolo di esplosione! Non gettare le batterie nel fuoco.

Pericolo di esplosione! Non ricaricare le batterie.

La radiotrasmissione avviene su un canale di trasmissione non esclusivo e quindi non è adatta per le applicazioni nel settore della tecnica di sicurezza, ad es. per l'arresto di emergenza e la chiamata di emergenza.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

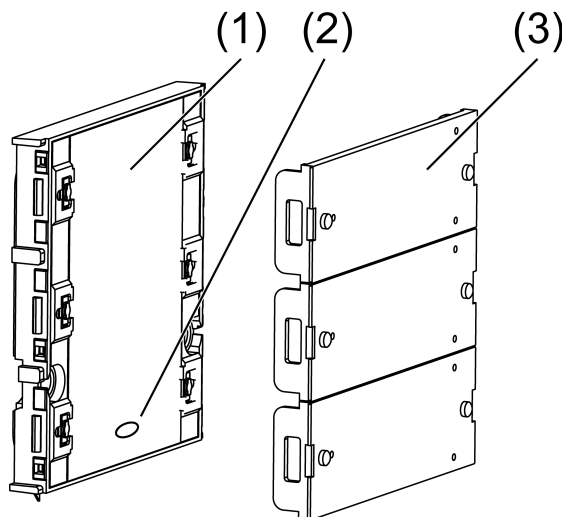
2 Struttura dell'apparecchio

Figura 1: Radiotrasmettitore a parete

- (1) Radiotrasmettitore a parete
- (2) Tasto **Prog**, ricoperto
- (3) Coperture per tasti

3 Funzione**Uso conforme**

- Sensore radio per la trasmissione di comandi di azionamento, regolazione luminosità, azionamento veneziana e scenario
- Utilizzo con attuatori radio al di fuori del sistema eNet

Caratteristiche del prodotto

- Ogni due tasti attigui appartengono a un canale
- LED bicolore a destra e a sinistra del tasto di segnalazione
- Luminosità all'accensione memorizzabile in combinazione con variatori di luce
- Apparecchio alimentato a batteria
- Segnalazione di errori di trasmissione disattivabile
- Scenari radiotrasmettitore a parete singolo: Tutto Off, uno scenario individuale
- Scenari radiotrasmettitore a parete triplo: Tutto Off, cinque scenari individuali

Impostabile tramite server eNet:

- Scenario Tutto On
- Blocco comandi

Funzioni aggiuntive con server eNet:

- Trasmissione radio completamente criptata (AES-CCM) a partire dalla versione 2.0 del server eNet
- Aggiornamento del software apparecchio
- Selezione memoria errori

4 Comando

- i** Con esercizio tramite server eNet, il comando e la segnalazione possono differire da quanto descritto nelle presenti istruzioni.

Funzione del LED di stato attiva

Non appena un tasto viene premuto o rilasciato, il LED di stato corrispondente segnala subito la radiotrasmissione

- Il LED di stato si illumina di rosso per 3 secondi

e subito dopo si illumina lo stato attuatore/globale al comando tramite tasti canale

- Il LED di stato sinistro si illumina di verde per 3 secondi:
è attivato almeno un attuatore, oppure una veneziana non si trova nella posizione finale superiore
- Il LED di stato destro si illumina di verde per 3 secondi:
tutti gli attuatori sono disattivati oppure tutte le veneziane si trovano in posizione finale superiore

oppure lo stato attuatore/globale al comando tramite tasti canale

- Il LED di stato si illumina di verde per 3 secondi:
è attivato almeno un attuatore, oppure una veneziana non si trova nella posizione finale superiore
- Il LED di stato rimane spento:
tutti gli attuatori sono disattivati oppure tutte le veneziane si trovano in posizione finale superiore

- i** In caso di assenza del segnale di stato di almeno un attuatore viene segnalato un errore di trasmissione. Il LED di stato si illumina di rosso velocemente per 5 secondi

Configurazione dei canali

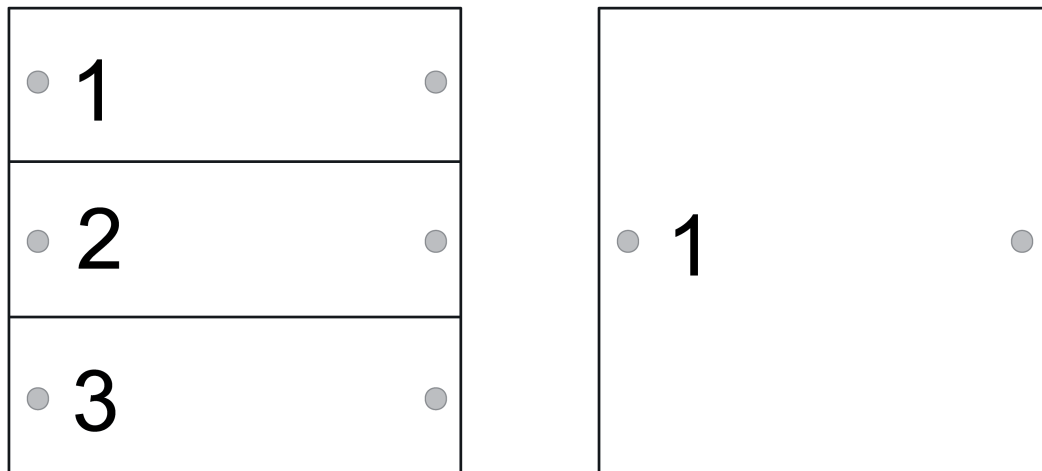


Figura 2: Configurazione dei canali per il comando

Comando luce

- Azionamento: premere il tasto per meno di 0,4 secondi.
- Regolazione luminosità: premere il tasto per oltre 0,4 secondi. Rilasciando il tasto s'interrompe il processo di regolazione della luminosità.
- Attivazione dei variatori di luce sulla luminosità minima: premere il tasto destro per oltre 0,4 secondi.
- Attivazione dei variatori di luce sulla luminosità minima e regolazione sulla luminosità massima: premere il tasto sinistro per oltre 0,4 secondi.

Comando veneziana

- Azionamento veneziana: premere il tasto per oltre 1 secondo.
- Arresto o regolazione veneziana: premere il tasto per meno di 1 secondo.

Comando attuatore tasto

- Premere il tasto. Il carico viene attivato per la durata della pressione del tasto.

i La durata massima di attivazione è di 60 secondi.

Richiamo scenario

- Premere brevemente il tasto scenario.
Attivare gli attuatori sullo scenario memorizzato.

Modifica scenario

- Premere brevemente il tasto scenario.
Attivare gli attuatori sullo scenario memorizzato.
- Impostazione nuovo scenario.
- Premere il tasto scenario per oltre 4 secondi.
Successivamente, gli attuatori attivano il vecchio scenario e memorizzano il nuovo scenario dopo 4 secondi.

Impostazione della luminosità d'accensione

Per i variatori di luce, è possibile memorizzare un valore di luminosità al quale il variatore di luce può essere attivato tramite una breve pressione del tasto.

I tasti di un canale sono impostati come tasti canale.

- Impostare la luminosità d'inserzione desiderata.
- Premere contemporaneamente i tasti di un canale per oltre 4 secondi.
La luce si spegne per un istante e poi si riaccende sulla nuova luminosità all'accensione memorizzata. La luminosità è memorizzata.

Visualizzazione stato globale

I tasti di un canale sono impostati come tasti canale.

- Premere contemporaneamente entrambi i tasti del canale da 1 a 4 secondi.
Segnalazione della radiotrasmissione e dello stato globale (vedere Funzione del LED di stato attiva)

5 Informazioni per elettrotecnici

5.1 Montaggio e collegamento elettrico

Collegamento e montaggio dell'apparecchio

Per una buona qualità di trasmissione, mantenere una distanza adeguata da possibili fonti di disturbo, ad. es. superfici metalliche, forni microonde, impianti Hi-Fi- e TV, apparecchi di alimentazione o trasformatori.

- i** Prima del montaggio eseguire la messa in funzione (vedere capitolo Messa in funzione).
- i** Montare il trasmettitore a parete in posizione corretta, tasto **Prog** (2) in basso.

Montaggio a vite

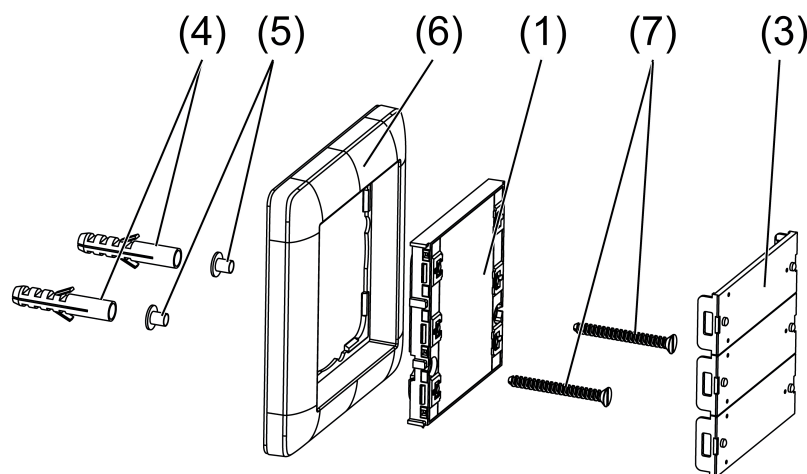


Figura 3: Montaggio a vite

- Rimuovere con cautela le coperture dei tasti (3) con l'ausilio di un cacciavite.
- Inserire da dietro le bussole per viti fornite (5) attraverso i buchi per le viti.
- Montare il trasmettitore a parete (1) e la cornice (6) con le viti (7) e i tasselli (4) direttamente alla parete.
- Inserire le coperture per tasti.

Montaggio a colla

Per incollare il trasmettitore a parete direttamente su una base piana, ad es. vetro, è disponibile una piastra di base (vedere Accessori).

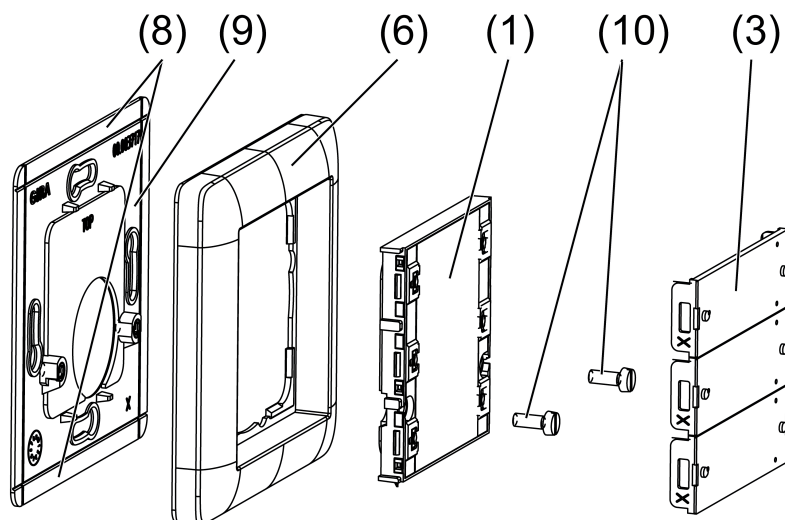


Figura 4: Montaggio a colla

i Per montaggio a colla in combinazione multipla, occorre spezzare, con piastre di base adiacenti, le parti di cornice (8) nei punti di rottura.

Per una buona presa, la base deve essere piana e senza polvere né grasso.

- Incollare la piastra di base (9) (vedere capitolo Accessori) direttamente sulla base.
- Rimuovere con cautela le coperture dei tasti (3) con l'ausilio di un cacciavite.
- Serrare il trasmettitore a parete (1) e la cornice (6) con le viti (10).
- Inserire le coperture per tasti.

Montaggio sulla scatola apparecchi

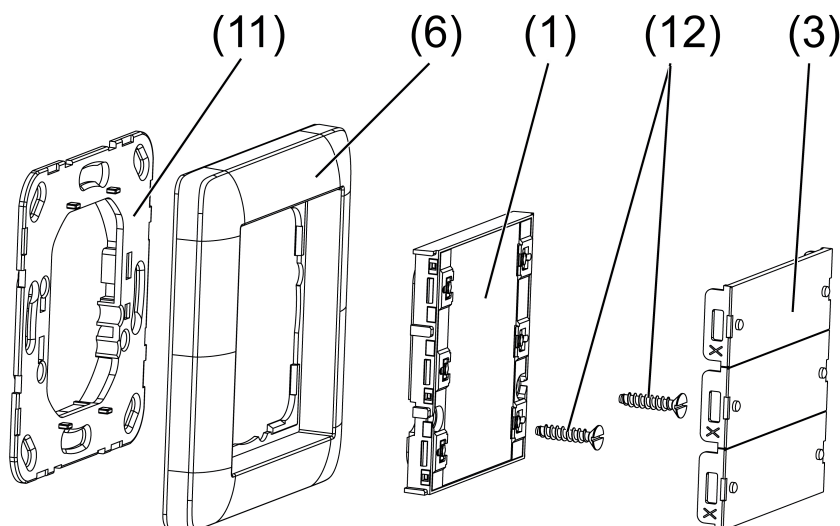


Figura 5: Montaggio sulla scatola apparecchi

- Fissare l'anello portante (11) (capitolo accessori) alla scatola degli attrezzi con le apposite viti.
- Rimuovere con cautela le coperture dei tasti (3) con l'ausilio di un cacciavite.
- Fissare il trasmettitore a parete (1) e la cornice (6) all'anello portante con le apposite viti (12).
- Inserire le coperture per tasti.

5.2 Messa in funzione



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Durante la messa in funzione coprire i componenti sotto tensione su trasmettitori e attuatori radio e nell'ambiente circostante.

Inserire la batteria



AVVERTENZA!

Pericolo di corrosione.

Le batterie possono aprirsi, con conseguenti perdite.

Sostituire le batterie solo con batterie identiche o di tipo equivalente.

Il vano batteria è posto sul retro.

- Rimuovere con cautela le coperture dei tasti con l'ausilio di un cacciavite e svitare l'apparecchio.
- ⓘ Non imbrattare con grasso i contatti della batteria e dell'apparecchio.
- Collegare la batteria al contatto positivo del supporto batteria. Attenzione alla polarità: il polo positivo della batteria deve essere rivolto in alto.
- Far scattare in posizione la batteria esercitano una leggera pressione.
Il trasmettitore a parete è pronto per l'uso.

Configurare i tasti

Nello stato alla fornitura tutti i tasti sono configurati come tasti canale.

- Rimuovere con cautela gli interruttori di comando a bilico con l'ausilio di un cacciavite.
- Premere il tasto per **Prog** (figura 1) ca. 1 secondo.
I LED di stato sinistri del canale si illuminano in verde. Il trasmettitore a parete è in modalità di configurazione per 3 secondi.
- Impostazione come tasti canale: premere il tasto sinistro del canale corrispondente fino a quando il LED di stato sinistro verde si accende.
Il tasto destro e quello sinistro del canale sono impostati come tasti canale.
- Impostazione come tasti scenario: premere il tasto destro del canale corrispondente fino a quando il LED di stato destro verde si accende.
Il tasto destro e quello sinistro del canale sono impostati come tasti scenario.

Panoramica tasti scenario

Tasti	Posizione dei tasti
1 a sinistra / 1 a destra	Scenario 1 / Tutto Off
2 a sinistra / 2 a destra	Scenario 2 / Scenario 3
3 a sinistra / 3 a destra	Scenario 4 / Scenario 5

- ⓘ Tasti 2 e 3 solo per trasmettitore a parete triplo

Connettere all'attuatore radio

- ⓘ È possibile collegare fino a 10 attuatori radio in una fase.
- Regolare l'attuatore in modalità di programmazione (vedere le istruzioni relative all'attuatore).
- Premere il tasto **Prog** per oltre 4 secondi.
I LED di stato lampeggiano in rosso. Il trasmettitore a parete si trova in modalità di programmazione per circa 1 minuto.

- Premere brevemente il tasto destro o sinistro del canale o del tasto scenario desiderato. Il LED di stato corrispondente si accende per ca. 5 secondi, i tasti canale o i tasti scenario vengono connessi all'attuatore. Il trasmettitore a parete e l'attuatore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.
- i** Se il LED di stato corrispondente del radiotrasmettitore lampeggia per ca. 5 secondi o 3 volte a distanza di 1 secondo, la procedura di programmazione non è stata effettuata con successo. L'attuatore è esterno alla portata radio, non è in modalità di programmazione oppure sono presenti disturbi radio.
- i** Se il LED di stato dell'attuatore lampeggia per ca. 5 secondi o 3 volte a distanza di 1 secondo, la procedura di programmazione non è stata effettuata con successo. Nell'attuatore o nel radiotrasmettitore tutti gli spazi di memorizzazione sono occupati.
- i** In occasione della prima connessione, il tasto Tutto Off si collega automaticamente all'attuatore. I tasti scenario vanno connessi separatamente.
- i** Per terminare la modalità di programmazione, premere nuovamente il tasto **Prog** per oltre 4 secondi.

Consultare la programmazione tasti

- Premere il tasto per **PROG** ca. 1 secondo.
Tutte le funzioni vengono terminate.
Il LED di stato sinistro si accende in blu alla programmazione come tasto canale.
Il LED di stato destro si accende in verde alla programmazione come tasto canale.

Separare la connessione a un altro attuatore

- Ripetere le stesse fasi utilizzate per la connessione (vedere il capitolo Connessione con attuatore radio).
Il LED di stato dell'attuatore lampeggia velocemente per 5 secondi. L'attuatore è separato dal radiotrasmettitore. L'attuatore e il radiotrasmettitore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.
- i** In caso di presenza di più connessioni o tasti scenario per un attuatore, ognuno di essi va separato singolarmente.
- i** I tasti Tutto On e Tutto Off di un radiotrasmettitore vengono separati automaticamente in occasione della separazione dell'ultima connessione all'attuatore. La separazione manuale non è possibile.

Ripristinare il tasto canale o scenario

Tutte le connessioni dei tasti canale o dei tasti scenario agli attuatori vengono separate e i parametri vengono ripristinati sull'impostazione di fabbrica.

- i** Negli attuatori le connessioni vengono mantenute e vanno cancellate separatamente.
 - Premere il tasto **Prog** per oltre 20 secondi.
Dopo 4 secondi i LED di stato lampeggiano in rosso. Dopo 20 secondi i LED di stato lampeggiano più velocemente.
 - Rilasciare il tasto **Prog** e premere brevemente entro 10 secondi un tasto canale del canale corrispondente o il tasto scenario.
Il LED di stato corrispondente lampeggia più lentamente per ca. 5 secondi.
I tasti canale o il tasto scenario sono stati ripristinati. L'impostazione come tasti canale o tasto scenario viene mantenuta.

Ripristinare l'impostazione di fabbrica del trasmettitore a parete

Tutte le connessioni agli attuatori vengono separate e i parametri vengono ripristinati sull'impostazione di fabbrica.

- i** Negli attuatori le connessioni vengono mantenute e vanno cancellate separatamente.
- i** Per i tasti canale, la segnalazione avviene solo tramite LED di destra, e per i tasti scenario tramite i LED di destra e di sinistra.
 - Premere il tasto **Prog** per oltre 20 secondi.

Dopo 4 secondi i LED di stato lampeggiano in rosso. Dopo 20 secondi i LED di stato lampeggiano più velocemente.

- Rilasciare il tasto **Prog** e premerlo di nuovo brevemente entro 10 secondi.

Il LED di stato lampeggia più lentamente per ca. 5 secondi.

L'impostazione di fabbrica è stata ripristinata sul trasmettitore a parete. Tutti i tasti sono impostati come tasti canale.

6 Appendice



Rimuovere immediatamente le batterie scariche e provvedere allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Le informazioni sullo smaltimento nel rispetto dell'ambiente sono disponibili presso gli enti comunali di competenza. Ai sensi delle norme di legge, l'utente finale è responsabile per la restituzione delle batterie usate.

6.1 Dati tecnici

Tensione nominale	DC 3 V
Tipo di batteria	1 al litio CR 2450N
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Grado di protezione	IP 20
Portata del trasmettitore in campo libero	tip. 100 m
Frequenza radio	868,0 ... 868,6 MHz
Potenza di trasmissione	max. 20 mW
Categoria di ricezione	2

6.2 Lista dei parametri

I parametri dell'apparecchio possono essere modificati tramite server eNet:

Device configuration

Parameter name	Setting options, Basic setting	Explanations
Function	Rocker, Other modes, Unused Basic setting: Rocker	Rocker The channel works as a channel button. Setting is always made in pairs. Other modes The channel works as a scene button. Setting is always made in pairs. Unused The channel is not displayed in the eNet SMART HOME app and is disabled for use in the commissioning interface.
Operating mode	App use, lock-out protection, forced operation, wind alarm, sun protection, twilight Basic setting: App use	Setting the type of scene used for a scene button. Setting is always made in pairs.

Advanced settings

Parameter name	Setting options, Basic setting	Explanations
----------------	--------------------------------	--------------

Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Disables manual commissioning for all device channels. Note: In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
----------------------	------------------------------	--

Extended channel settings

Parameter name	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for the device channel. Note: In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Local Operation	On, Off Basic setting: On	Blocks the device channel for local operation.

6.3 Supporto in caso di problemi

In seguito all'azionamento del tasto, il LED di stato del canale o del tasto scenario lampeggia brevemente in rosso per 3 secondi.

Causa: la batteria del trasmettitore a parete è quasi scarica.

Sostituire la batteria (v. capitolo Messa in funzione inserimento batteria).

Il ricevitore non reagisce, il LED di stato del canale o del tasto scenario segnala un errore di trasmissione. Il LED di stato lampeggia velocemente in rosso per 3 secondi.

Causa 1: Superamento della portata radio. Degli ostacoli costruttivi riducono la portata.

Utilizzo di un ripetitore radio.

Causa 2: l'attore non è pronto per l'uso.

Verificare l'attore e la tensione di rete.

Causa 3: sono presenti disturbi radio, ad. es. a causa di una radio esterna.

Individuare i disturbi radio.

i L'attuatore che ha causato l'errore di trasmissione può essere individuato tramite visualizzazione degli errori di trasmissione. Per fare ciò, premere brevemente il tasto **Prog** del trasmettitore a parete durante la segnalazione. Il LED di stato si illumina di rosso. In questo intervallo di tempo, non attivare alcun tasto del trasmettitore a parete. L'attuatore viene rilevato di nuovo automaticamente quando invia un segnale di stato in seguito a una radiotrasmissione.

In seguito all'azionamento del tasto, il LED di stato lampeggia rapidamente in rosso per 3 secondi.

Causa: la durata massima di trasmissione consentita è quasi esaurita (Duty Cycle Limit prescritto dalla legge). Per continuare a garantire il funzionamento del trasmettitore, la richiesta e la visualizzazione dello stato globale vengono temporaneamente disattivate. Non appena è nuovamente disponibile un tempo di trasmissione sufficiente, lo stato globale viene richiesto nuovamente.

Dopo un breve intervallo di attesa, normalmente di pochi secondi, riattivare il trasmettitore.

Ridurre il numero di azionamenti.

Ridurre il numero di attuatori connessi al trasmettitore.

6.4 Accessori

Set di placche di montaggio
Anello portante in plastica

N. ord. 5339 00
N. ord. 5338 00

6.5 Conformità

Con essa Gira Giersiepen GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio N. ord. 5331.. / 5333 ..

è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il codice articolo completo è riportato sull'apparecchio. La versione integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gira.de/konformitaet

6.6 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de